Spot

Black Diamond

North America: **Black Diamond Equipment, Ltd.**
801.278.5533 Email: mountain@bdel.com
Europe: **Black Diamond Equipment, AG**
+41/61 564 33 33 Email: mountain@blackdiamond.eu
Asia: **Black Diamond Equipment Asia**
Email: info@blackdiamond.com.cn
www.BlackDiamondEquipment.com

MM5923_F

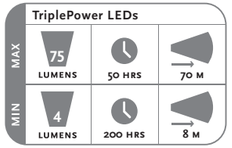
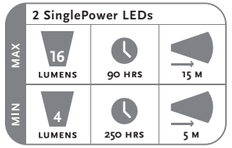


Illustration 1



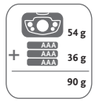


Illustration 2

Illustration 3

3 AAA/LR03
(included)

Illustration 4

Illustration 5

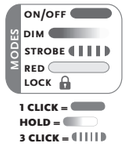


Illustration 6

Illustration 7

Illustration 8

Illustration 9

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

SPOT LED HEADLAMP

Battery Life: Your battery life will vary depending upon these factors:

- Brand and freshness of batteries.
- "Recovery time" or time when lamp has not been on.
- Temperature.
- Lamp settings used.

IMPORTANT: Follow all instructions carefully. Any modifications of this product will void the warranty. Misuse of the headlamp may cause the user harm.

BATTERIES (Illustrations 2, 3, 4 and 5)

- Use AAA alkaline, lithium or rechargeable batteries.
- Do not mix old and new batteries or batteries of different types.
- Dispose of the used batteries properly.
- Remove the batteries during storage and transport.

BATTERY METER

When the light is powered on in white mode, the battery meter on the side of the headlamp will show for 3 seconds:

- Green: > 50% power remaining.
- Orange: 25-50% power remaining.
- Red: < 25% power remaining. The red low-battery indicator remains on while the light batteries are replaced.

Amount of power remaining applies to the headlamp's current setting and mode. To extend battery life, use the dimming feature or switch to proximity mode.

MODES (Illustration 6)

The Spot's modes and settings make it one of our most versatile headlamps, including: full strength and dimming in either distance or proximity mode, plus red night vision and strobe illumination. A lockout feature prevents accidental battery drain.

- **Power on/off:** Single click. Either the distance or proximity mode will activate at its brightest setting.
- **Switch proximity/distance modes:** Power off and then on. The light will switch modes each time.
- **Dimming:** Hold the switch down while powered on in either proximity and distance white modes, and release at the desired brightness level. When maximum or minimum brightness level is reached, the light will flash, and then reverse.
- **Night vision:** With power off, hold the switch down for 3 seconds and release when the red LEDs power on. The light will remain in night vision mode when powered off. To return to white mode, hold the switch down for 3 seconds while powered off and release when the white mode powers on.
- **Strobe:** With power off in either red night vision or white mode, use three quick clicks.
- **Lockout:** With power off in white mode, hold the switch down for 6 seconds. The red mode will activate first, and then the blue lockout indicator light will activate in the battery power meter window. To unlock, hold the switch for 6 seconds and release when the white mode powers on. To prevent accidental battery drain, the light will revert to lockout mode if the switch is not released.

ATTACHING AND ADJUSTING THE ELASTIC HEAD STRAP (Illustrations 7, 8 and 9)

The Spot can also be attached to webbing on packs, harnesses and waistbelts by following the same procedure. When the elastic head strap is properly installed, the elastic will be in direct contact with your forehead. To loosen or tighten the head strap, slide the plastic adjuster forward or backward.

CONDITIONS OF USE

The Spot is waterproof rated to IPX4. It will continue to function when subjected to water spray at any angle. This does not include salt spray or high-alkalinity fluids. It is normal for water to enter the battery housing—the headlamp will still function under these circumstances, however, battery life will be diminished. See **CARE AND CLEANING** for instructions on how to dry your headlamp.

- Do not use the Spot at, or expose it to, temperatures above 140° F (60° C).
- At very cold temperatures battery power and life will be diminished.
- To avoid scratching the lens, do not place the headlamp lens down on a surface.

CARE AND CLEANING

Ensure that your headlamp is clean and dry before and after each use and before storage. **DO NOT STORE A WET HEADLAMP.** To dry it, turn your headlamp off and open the battery door. Remove the batteries and allow the housing to air dry thoroughly before closing it.

- Do not artificially heat your headlamp to dry it.
- If your headlamp has been exposed to salt water, it must be rinsed with fresh water then dried and assembled to prevent corrosion.
- Use a mild soap and freshwater rinse to clean the elastic strap.
- Do not clean in washing machine, dishwasher or with a high-pressure hose.
- Do not scrub with abrasive substances or surfaces.
- If the battery contacts are corroded, remove the corrosion by sanding lightly with a fine-grain emery cloth.

TROUBLESHOOTING

If the Spot does not work:

- Check that the batteries are oriented correctly and touching the contacts.
- Replace the batteries.
- Check the contacts and connections for corrosion and clean if necessary.
- Work the switch several times.

No luck? Contact your local Black Diamond Dealer or the Black Diamond Warranty Department at the phone number provided.

SPARE PARTS

There are no user replaceable parts for this headlamp other than the batteries.

The Black Diamond Spot meets the requirements of the EMC (electromagnetic compatibility) Directive 89/336/EEC.

WARNINGS

- A responsible adult must supervise use by children under the age of 12.
- To reduce the risk of strangulation, do not place the headlamp straps around your neck.
- Always inspect your headlamp for proper operation prior to using and, for critical situations, carry a second light and sufficient spare batteries.
- Do not stare directly into the beam or shine it directly into others' eyes. Intense light can damage your eyes or the eyes of those around you.

Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect, or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products. You are responsible for your actions and activities and for any consequences that may result from them.

LIMITED WARRANTY

We warrant for one year from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our products (Products) are free from defects in material and workmanship. For lighting products, our warranty is for three years. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims.

Warranty Exclusions:

We do not warranty Products against normal wear and tear (such as ski edge cuts and abrasions, outsole wear, etc.), unauthorized modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the Product is used for a purpose for which it was not designed. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except as expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

This product is protected by one or more of the following patents: US6249089B1, US6621225B2, US6650066B2, EP1120018B1, EP1206168B1. Other patents pending.

FRANÇAIS

NOTICE D'UTILISATION

FRONTALE À LEDS SPOT

Durée de vie des piles : La durée de vie de vos piles dépend des facteurs suivants :

- La marque et l'état de fraîcheur des piles.
- Le "temps de récupération" c'est-à-dire le temps durant lequel la lampe reste éteinte.
- La température.
- Les réglages d'intensité utilisés.

IMPORTANT : Suivez soigneusement les instructions. Toute modification du présent produit entraîne l'annulation de la garantie. Une mauvaise utilisation de la frontale peut être nocive pour l'utilisateur.

PILES (Illustrations 2, 3, 4 et 5)

- Utiliser des piles AAA alcalines, lithium ou rechargeables.
- Ne pas mélanger piles neuves et piles usagées ou des piles de différentes sortes.
- Mettre au rebut les piles usagées dans un conteneur approprié.
- Ôter les piles pendant les périodes de stockage et de transport.

INDICATEUR DU NIVEAU DES PILES

Lorsque la lampe est allumée en mode « éclairage blanc », l'indicateur du niveau des piles situé sur le côté de la frontale signale pendant 3 secondes :

- Vert : > 50 % d'énergie disponible.
- Orange : 25-50 % d'énergie disponible.
- Rouge : < 25 % d'énergie disponible. Ce signal lumineux rouge reste allumé pendant le remplacement des piles de la frontale.

La quantité d'énergie disponible est indiquée en fonction du réglage et du mode actuellement utilisés. Pour prolonger la durée de vie de vos piles, utilisez la fonction variateur d'intensité ou passez au mode courte portée.

MODES (Illustration 6)

Les modes et les réglages de la Spot en font une des frontales les plus polyvalentes de notre gamme, incluant : un éclairage pleine puissance et un variateur d'intensité en mode courte ou longue portée, une vision nocturne rouge et un clignotant. Une fonction Verrouillage empêche le gaspillage accidentel des piles.

- **Alimentation Marche/Arrêt :** Cliquer une fois. Le mode courte ou longue portée s'enclenche au niveau d'intensité le plus fort.
- **Interrupteur des modes courte/longue portées :** Éteindre puis allumer l'interrupteur. La lampe passe d'un mode à l'autre alternativement.
- **Variateur :** Tenir l'interrupteur enfoncé tandis que la lampe est allumée en mode éclairage blanc soit de courte soit de longue portée puis relâcher lorsque le niveau d'intensité souhaité est obtenu. Lorsque le niveau d'intensité maximal ou minimal est atteint, la lumière se met à clignoter puis la séquence s'inverse.
- **Vision nocturne :** Lorsque la lampe est éteinte, tenir l'interrupteur enfoncé pendant 3 secondes puis relâcher lorsque les LEDs rouges s'allument. La lampe reste en mode vision nocturne une fois éteinte. Pour retourner au mode éclairage blanc, tenir l'interrupteur enfoncé pendant 3 secondes lorsque la lampe est éteinte puis relâcher lorsque le mode éclairage blanc s'est enclenché.
- **Clignotant :** Avec la lampe éteinte soit sur vision nocturne rouge soit en mode éclairage blanc, cliquer trois fois rapidement.
- **Verrouillage :** Avec la lampe éteinte en mode éclairage blanc, tenir l'interrupteur enfoncé pendant 6 secondes. Le mode éclairage rouge s'enclenche d'abord puis le témoin lumineux bleu de verrouillage s'allume à l'emplacement de l'indicateur du niveau des piles. Pour déverrouiller, tenir l'interrupteur enfoncé pendant 6 secondes puis relâcher lorsque le mode éclairage blanc s'est enclenché. Pour empêcher le gaspillage accidentel des piles, la lampe empasse en mode verrouillage si l'interrupteur reste enfoncé.

POUR ATTACHER ET RÉGLER LE BANDEAU ÉLASTIQUE (Illustrations 7, 8 et 9)

La Spot peut également être attachée à des sangles de sacs à dos, harnais et ceintures en suivant la même procédure. Lorsque le bandeau élastique est correctement installé, l'élastique est en contact direct avec votre front. Pour resserrer ou desserrer le bandeau élastique, faire glisser le curseur de réglage en plastique vers l'avant ou vers l'arrière.

CONDITIONS D'UTILISATION

La lampe frontale Spot a été testée conformément à l'indice d'étanchéité IPX-4. Elle continue de fonctionner après avoir subi des projections d'eau, quel qu'en soit l'angle. Ceci n'inclut pas les projections de sel ni de liquides à fort taux d'alcalinité. Il est normal que l'eau pénètre dans le boîtier des piles : bien que cela n'affecte pas le fonctionnement de votre lampe frontale, la durée de vie des piles s'en trouve diminuée. Pour les instructions concernant le séchage de votre frontale, voir **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**.

- Ne pas utiliser ni exposer la frontale Spot à des températures supérieures à 60°C.
- La durée de vie et les performances des piles diminuent lorsque celles-ci sont soumises à des températures très basses.
- Pour éviter de rayer la lentille, ne pas poser la lampe frontale avec la lentille face contre une surface.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Assurez-vous que votre lampe frontale est propre et sèche avant et après chaque utilisation et avant toute période de stockage. **NE PAS STOCKER UNE LAMPE FRONTALE HUMIDE**. Pour sécher votre frontale, éteignez celle-ci et ouvrez le couvercle des piles. Ôtez les piles et laissez le boîtier des piles sécher complètement à l'air libre avant de le refermer.

- N'utilisez pas de chaleur artificielle pour sécher votre frontale.
- Si votre frontale a été exposée à l'eau de mer, rincez-la à l'eau claire puis séchez-la soigneusement comme indiqué pour empêcher l'apparition de corrosion.
- Pour nettoyer le bandeau élastique, utilisez un savon doux puis rincez à l'eau claire.
- Ne lavez pas votre frontale au moyen d'un lave-linge, d'un lave-vaisselle ou d'un jet haute pression.
- Ne frottez pas votre frontale avec des substances ou des surfaces abrasives.

Si les contacts des piles sont corrodés, poncez légèrement ceux-ci à l'aide d'un morceau de toile émeri à grain fin.

EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

Si votre Spot ne fonctionne pas :

- Vérifier si les piles sont correctement insérées et si elles touchent les contacts.
- Remplacer les piles.
- Repérer toute trace de corrosion sur les contacts et les connexions et nettoyer si besoin.
- Tester l'interrupteur à plusieurs reprises.

Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond le plus proche ou le service de garantie de Black Diamond au numéro indiqué.

PIÈCES DE RECHANGE

Hormis les piles, les différentes pièces qui composent cette frontale ne sont pas remplaçables par l'utilisateur.

La lampe frontale Spot de Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 89/336/CEE.

AVERTISSEMENTS

- Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.
- Pour réduire les risques de strangulation, ne pas placer les bandes élastiques de la frontale autour de votre cou.
- Toujours inspecter votre frontale avant utilisation pour vérifier son bon fonctionnement et penser à transporter une seconde lampe ainsi qu'un nombre suffisant de piles de rechange.
- Ne pas fixer directement le faisceau lumineux ni le braquer directement dans les yeux d'autres personnes. L'intensité lumineuse peut abîmer vos yeux ou les yeux des personnes qui vous entourent.

Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits. Vous êtes responsable de vos actes et de vos activités ainsi que de toutes conséquences pouvant en résulter.

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à d'origine (Acheteur) que nos produits (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Pour les produits d'éclairage, notre garantie est de trois ans. Dans le cas où l'Acheteur découvrirait un vice caché, l'Acheteur devra renvoyer le Produit à l'adresse d'achat. Si cela n'est pas possible, renvoyez-nous le Produit à l'adresse indiquée. Ce Produit sera réparé ou échangé gratuitement. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

Exclusions de garantie :

Sont exclus de cette Garantie l'usure normale du Produit (rayure et abrasion des carres, usure des semelles, etc.), les modifications ou les transformations non autorisées, l' utilisation incorrecte, l'entretien inadéquat, les accidents, l'emploi abusif, la négligence, les dommages, ou l'utilisation du Produit à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu. La présente Garantie vous confère des droits spécifiques et ne fait pas obstacle à l'application de la garantie légale prévue par le Code Civil. À l'exception des clauses expressément décrites dans la présente Garantie, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages directs, indirects, accessoires, ou autres types de dommages découlant ou résultant de l'utilisation du Produit. La présente Garantie exclut toute autre garantie, explicite ou implicite, notamment, mais non limitativement, toute garantie de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier (certains États/juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou consécutifs ni la restriction de garantie implicite. Par conséquent, les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner).

Le présent produit est protégé par l'un ou plusieurs des brevets suivants : US6249089B1, US6621225B2, US6650066B2, EP1120018B1, EP1206168B1. Autres brevets en instance.

DEUTSCH

GEBRAUCHSANLEITUNG

SPOT LED-STIRNLAMPE

Batterielebensdauer: Die Batterielebensdauer hängt von den folgenden Faktoren ab:

- Hersteller und Alter der Batterien.
- „Erholungszeit" bzw. die Zeit, während der die Lampe nicht in Betrieb war.
- Aussentemperatur.
- Verwendete Lampeneinstellungen.

WICHTIG: Halten Sie sich genau an die folgenden Anweisungen. Jegliche Modifikationen an diesem Produkt setzen die Garantie ausser Kraft. Ein Missbrauch der Stirnlampe kann zu einer Beschädigung der Lampe oder zu Verletzungen führen.

BATTERIEN (Abbildungen 2, 3, 4 und 5)

- Verwenden Sie Alkali-, Lithium- oder wiederaufladbare Batterien.
- Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlicher Hersteller.
- Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien nicht mit dem Restmüll.
- Entfernen Sie die Batterien während der Lagerung und des Transports.

BATTERIELEISTUNGSMESSER

Wird die Lampe im normalen Modus (weisses Licht) eingeschaltet, zeigt der Batterieleistungsmesser an der Seite der Stirnlampe für 3 Sekunden den Batteriestatus an:

- Grün: > 50% verbleibende Laufzeit.
- Orange: 25-50% verbleibende Laufzeit.
- Rot: < 25% verbleibende Laufzeit. Die rote Batterieleistungsanzeige bleibt eingeschaltet, während die Batterien ersetzt werden.

Die verbleibende Laufzeit bezieht sich auf den jeweiligen aktuellen Modus und die entsprechende Einstellung der Stirnlampe. Für eine längere Batterielebensdauer verwenden Sie die Dimmfunktion oder wechseln Sie in den Nahbereich-Modus.

MODI (Abbildung 6)

Die folgenden Modi und Einstellungsmöglichkeiten machen die Spot zu unserer vielseitigsten Stirnlampe – volle Leistung und Dimmfunktion im Fernlicht- oder Nahbereichmodus sowie ein rot leuchtender Nachtsichtmodus und Blinkmodus. Eine Sperrfunktion verhindert ein versehentliches Einschalten der Lampe, z.B. beim Transport.

- **Ein/Aus:** Ein Klick. Das Fernlicht oder die Beleuchtung für den Nahbereich wird mit voller Leistung aktiviert.
- **Wechseln zwischen Fernlicht/ Beleuchtung im Nahbereich:** Aus- und wieder einschalten. Der Modus wird bei jedem erneuten Einschalten gewechselt.
- **Dimmfunktion:** Halten Sie die Taste bei eingeschalteter Lampe gedrückt (im normalen Nahbereich- oder Fernlichtmodus) und lassen Sie sie bei der gewünschten Helligkeitseinstellung wieder los. Wenn die maximale bzw. minimale Helligkeitseinstellung erreicht ist, blinkt das Licht auf und wird dann wieder gedimmt (und umgekehrt).
- **Nachtlicht (rot):** Halten Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe für 3 Sekunden gedrückt und lassen Sie sie wieder los, nachdem sich die rote LED eingeschaltet hat. Die Lampe verbleibt im Nachtsichtmodus, wenn sie ausgeschaltet wird. Um in den normalen Betriebsmodus (weisses Licht) zurückzukehren, halten Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe für 3 Sekunden gedrückt und lassen Sie sie wieder los, wenn die Lampe im normalen Modus (weisses Licht) eingeschaltet wird.
- **Blinkmodus:** Betätigen Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe 3 Mal schnell hintereinander, ganz gleich, in welchem Modus sich die Lampe gerade befindet.
- **Sperrfunktion:** Halten Sie die Taste bei ausgeschaltener Lampe im normalen Modus (weisses Licht) für 6 Sekunden gedrückt. Zuerst wird die Nachtsicht (rot) aktiviert, anschließend wird das blaue Sperrlicht im Fenster mit dem Batterieleistungsmesser angezeigt. Um die Lampe zu entsperren, halten Sie die Taste bei ausgeschaltener Lampe für 6 Sekunden gedrückt und lassen Sie sie wieder los, wenn die Lampe im normalen Modus (weisses Licht) leuchtet. Um ein versehentliches Entleeren der Batterien zu verhindern, wird der Sperrmodus wieder eingeschaltet, wenn die Taste weiterhin gedrückt bleibt.

ANBRINGEN UND EINSTELLEN DES ELASTISCHEN STIRNBANDS (Abbildungen 7, 8 und 9)

Die Spot kann auf diese Weise auch am Gurtband von Rucksäcken, Klettergurten sowie am Gürtel befestigt werden. Wenn das elastische Stirnband richtig an der Lampe befestigt wurde, liegt es direkt an Ihrer Stirn auf. Um das Stirnband zu lockern oder zu straffen, schieben Sie die Justierschnalle aus Kunststoff nach vor oder zurück.

EINSATZBEDINGUNGEN

Die Spot ist wasserfest gemäss IPX4. Wird die Lampe in einem beliebigen Winkel Sprühwasser ausgesetzt, funktioniert sie weiterhin problemlos. Dies trifft nicht auf Salzwasser oder stark alkalihaltige Flüssigkeiten zu. Das Eindringen von Wasser in das Lampen- und Batteriegehäuse ist grundsätzlich normal. Die Lebensdauer der Batterie wird hierdurch etwas herabgesetzt, die Stirnlampe funktioniert jedoch weiterhin problemlos. Anleitungen zum Trocknen Ihrer Stirnlampe finden Sie unter **PFLEGE UND REINIGUNG**.

- Verwenden Sie die Spot nicht bei Temperaturen über 60° C und setzen Sie sie nicht solchen Temperaturen nicht aus.
- Bei sehr kalten Temperaturen wird die Batterieleistung und deren Lebensdauer herabgesetzt.
- Legen Sie die Stirnlampe mit der Linse nach oben, um die Linsenoberfläche vor Kratzern zu schützen.

PFLEGE UND REINIGUNG

Stellen Sie vor der Aufbewahrung sicher, dass die Lampe sauber und trocken ist. **BEWAHREN SIE EINE STIRNLAMPE NICHT IM FEUCHTEN ZUSTAND AUF.** Schalten Sie die Stirnlampe aus und öffnen Sie das Batteriegehäuse. Entfernen Sie die Batterien und lassen Sie das Gehäuse vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie es wieder schliessen.

- Erwärmen Sie die Stirnlampe zum Trocknen nicht auf irgendeine Weise.
- Wenn Ihre Stirnlampe mit Salzwasser in Kontakt gekommen ist, waschen Sie sie mit frischem Wasser ab und setzen Sie sie wieder zusammen, um Korrosion zu verhindern.
- Verwenden Sie eine milde Seife und frisches Wasser, um das Stirnband zu säubern.
- Waschen Sie die Stirnlampe weder in einer Waschmaschine, noch in einem Geschirrspüler noch mit einem Hochdruckschlauch.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel.

Im Falle von korrodierten Kontakten reinigen Sie diese mit einem feinkörnigen Schmirgelpapier.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn die Spot nicht funktioniert:

- Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig herum eingelegt sind und die Kontakte berühren.
- Tauschen Sie die Batterien aus.
- Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion und säubern Sie sie gegebenenfalls.
- Betätigen Sie mehrmals den Schalter.

Sollte die Lampe dennoch nicht funktionstüchtig sein, wenden Sie sich an Ihren Black Diamond-Händler vor Ort oder an das Black Diamond Warranty Department.

ERSATZTEILE

Batterien sind die einzigen Teile, die bei dieser Stirnlampe vom Benutzer selbst ersetzt werden können.

Die Black Diamond Spot erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 89/336/EEC-Richtlinie.

WARNHINWEISE

- Eine berechtigte volljährige Person muss die Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12 Jahren beaufsichtigen.
- Tragen Sie die Stirnlampe wegen Erstickungsgefahr nicht am Hals.
- Überprüfen Sie stets vor dem Gebrauch, ob die Stirnlampe richtig funktioniert, und tragen Sie für Notfälle immer eine Ersatzlampe und ausreichend Ersatzbatterien mit sich.
- Sehen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl hinein und richten Sie ihn nicht direkt auf die Augen einer anderen Person. Helles Licht kann Ihren Augen und den Augen anderer Personen Schäden zufügen.

Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können. Sie sind für Ihre Unternehmungen und Entscheidungen sowie für alle daraus resultierenden Konsequenzen selbst verantwortlich.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus dem Einzelhandel erworben hat (Käufer) für ein Jahr ab Kaufdatum, dass unsere Produkte (Produkte) frei von Defekten an Material und Ausführungsqualität sind. Die Garantie für unsere Lampen beträgt drei Jahre ab Kaufdatum. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und keinesfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an eine der angegebenen Adressen schicken. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Dies ist der gemäss dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzuforderen.

Gewährleistungsausschluss:

Wir bieten keine Garantie gegen normale Abnutzung und Verschleiss unserer Produkte (Beschädigung oder Abnutzung der Skikanten, Abnutzung von Schuhsohlen usw.). Bei unerlaubten Veränderungen, unsachgemässer Verwendung und Wartung sowie bei Unfällen, Missbrauch, Vernachlässigung, Beschädigung oder wenn das Produkt zu einem Zweck verwendet wird, für den es nicht entwickelt wurde, ist jegliche Haftung ausgeschlossen. Gemäss dieser Gewährleistung haben Sie bestimmte Rechte, die je nach

Land, Staat oder Provinz variieren können. Über die in dieser Gewährleistung ausdrücklich aufgeführte Haftung hinaus übernehmen wir keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung unserer Produkte entstehen. Diese Gewährleistung gilt anstelle aller anderen Gewährleistungen, ausdrücklich oder stillschweigend, einschliesslich aber nicht begrenzt auf die implizierte Gewährleistung für die Handelsüblichkeit oder die Verwendungsfähigkeit für einen bestimmten Zweck. (Einige Länder, Staaten oder Provinzen lassen den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden nicht zu, so dass die obengenannten Ausschlussklauseln für Sie möglicherweise nicht oder nicht in vollem Umfang zutreffen.)

Dieses Produkt ist durch eines oder mehrere der folgenden Patente geschützt: US6249089B1, US6621225B2, US6650066B2, EP1120018B1, EP1206168B1. Andere Patente angemeldet.

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO

FRONTALE A LED SPOT

Durata della Batteria: La durata della batteria varia a seconda dei seguenti fattori:

- Marca e stato delle batterie.
- "Periodo di recupero" o periodo in cui la frontale non è stata accesa.
- Temperatura.
- Modalità di illuminazione usate.

IMPORTANTE: Seguire tutte le istruzioni accuratamente. Qualunque modifica del prodotto annullerà la garanzia. Un utilizzo scorretto della frontale può creare danni all'utente.

BATTERIE (Figure 2, 3, 4 e 5)

- Utilizzare batterie alcaline AAA, al litio o ricaricabili.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove o batterie di diverso tipo.
- Disfarsi delle batterie usate in modo corretto.
- Rimuovere le batterie durante il trasporto e lunghi periodi di inutilizzo del prodotto.

LIVELLO DELLE BATTERIE

Quando la luce é accesa sulla modalità "Bianca", l'indicatore del livello delle batterie sul lato della frontale apparirà per 3 secondi:

- Verde: > 50% di batteria.
- Arancio: 25-50% di batteria.
- Rosso: < 25% di batteria. L'indicatore rosso che avverte della presenza di un livello basso delle batterie rimane acceso anche mentre le batterie vengono cambiate.

La quantità di batteria rimanente dipende dalle modalità e dalle impostazioni con cui viene utilizzata la frontale. Per prolungare la durata delle batterie regolarne l'intensità o scegliere la modalità prossimità.

MODALITA' (Figura 6)

Le modalità e impostazioni della Spot la rendono una delle nostre frontali più versatili con: pieno regime e regolabilità sia nella modalità a distanza che prossimità, illuminazione notturna con luce rossa e a lungo raggio . Il meccanismo di blocco "lockout" evita il consumo accidentale delle batterie.

- **Per azionare la modalità on/off:** Con un singolo click. Sia la modalità distanza che prossimità si attivano al livello massimo di intensità.
- **Per passare dall a modalità distanza/prossimità e viceversa:** Azionare la modalità off e poi on. La luce cambia impostazione ogni volta.
- **Per regolare l'intensità:** Tenete premuto il pulsante mentre è accesa sia in modalità distanza o prossimità e rilasciare quando è raggiunto il livello di intensità desiderato. Quando il massimo o minimo livello di intensità è raggiunto, la luce lampeggia, per poi agire in senso contrario.
- **Visione notturna:** Quando é su off, premere il pulsante per 3 secondi e rilasciare quando il LED rosso è acceso. La luce rimane nell'impostazione visione notturna quando la frontale è spenta. Per tornare alla modalità luce chiara, premere il pulsante per 3 secondi mentre la frontale é spenta e rilasciare quando si accende la luce chiara.
- **Modalita' a lungo raggio:** Quando é spenta sia in modalità rossa visione notturna che chiara, premere 3 volte velocemente.
- **Modalita' di blocco "lockout":** Quando é spenta in modalità chiara, premere l'interruttore per 6 secondi. Prima si attiva la modalità rossa e poi, nel riquadro dell'indicatore del livello di batteria, apparirà una luce blu che è quella dell'indicatore del lockout. Per sbloccare, premere l'interruttore per 6 secondi e rilasciare quando si attiva la modalità chiara. Per prevenire un consumo accidentale delle batterie, la luce torna alla modalità lockout se l'interruttore non viene rilasciato.

AGGANCIARE E REGOLARE LA FASCIA ELASTICA (Figure 7, 8 e 9)

La Spot può essere agganciata a delle fettucce sugli zaini, imbraghi e sulla fascia lombare seguendo la stessa procedura. Quando la fascia elastica è fissata correttamente, l'elastico dovrebbe essere in contatto diretto con la fronte. Per allentare o stringere la fascia elastica, spostare avanti o indietro il cursore di plastica posteriore.

CONDIZIONI D'USO

La Spot é impermeabile secondo lo standard IPX4. Continua a funzionare se soggetta a spruzzi d'acqua. Questo pero' non include acqua salata o fluidi altamente alcalinici. È normale che possa entrare dell'acqua nella sezione delle batterie – la frontale continua a funzionare anche in tali condizioni. Tuttavia, la durata delle batterie diminuisce. Vedi la sezione **CURA E PULIZIA** per le istruzioni su come asciugare la frontale.

- Non usare o esporre la Spot a temperature superiori a 140° F (60° C).
- In caso di temperature molto basse la Potenza e la durata delle batterie diminuisce.
- Per evitare di graffiare la lente, non appoggiare la lente della frontale su una qualsiasi superficie.

CURA E PULIZIA

Assicurarsi che la frontale sia asciutta e pulita prima e dopo ogni utilizzo. **NON RIPORRE UNA FRONTALE BAGNATA.** Per asciugarla, spegnere la frontale ed aprire lo sportellino delle batterie. Rimuovere le batterie e far asciugare bene all'aria la sezione che contiene le batterie prima di chiuderla.

- Non asciugare con aria calda artificiale la frontale.
- Se la frontale é stata esposta ad acqua salata deve essere risciacquata con acqua fresca, poi asciugata e assemblata per evitarne la corrosione.
- Utilizzare sapone neutro e acqua fresca per pulire la fascia elastica.
- Non pulire in lavatrice e/o lavastoviglie.
- Non pulire con sostanze abrasive.

Se i contatti della batteria sono corrosi, rimuovere i segni di corrosione con un panno smerigliato.

RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

Se la Spot non funziona:

- Controllare che le batterie siano orientate correttamente e i contatti si tocchino.
- Sostituire le batterie.
- Controllare i contatti e le connessioni per verificare che non ci sia corrosione e pulire se necessario.
- Muovere l'interruttore diverse volte.

Non avete risolto nulla? Contattare il vostro rivenditore Black Diamond di fiducia o il Black Diamond Warranty Department al numero di telefono fornito.

PEZZI DI RICAMBIO

A parte le batterie, non ci sono pezzi di ricambio a disposizione dell'utente per questa frontale.

La Spot della Black Diamond soddisfa i requisiti dell'EMC (compatibilità elettromagnetica) Directive 89/336/EEC.

AVVERTENZE

- Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo della frontale da parte di bambini al di sotto dei 12 anni.
- Per ridurre il rischio di strangolamento non porre la fascia elastica della frontale intorno al collo.
- Controllare sempre la frontale per accertarsi che funzioni correttamente prima dell'uso e, per le situazioni critiche, portare con sè una seconda lampada e sufficienti batterie di scorta.
- Non fissare direttamente il fascio di luce o puntarlo direttamente negli occhi di una persona. Una luce intensa può danneggiare i propri occhi o quelli di qualcun altro.

La Black Diamond Equipment non è responsabile per conseguenze dirette, indirette o accidentali o per qualsiasi altro tipo di danno sorto o risultante dall'uso dei suoi prodotti. Il cliente è responsabile per le proprie azioni e attività e per qualunque conseguenza che da queste risulti.

GARANZIA LIMITATA

Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo nei confronti di un originale acquirente , che i nostri prodotti sono esenti da difetti nel materiale e nella lavorazione. Per i prodotti da illuminazione la nostra garanzia è di 3 anni. Se l'acquirente scopre un difetto, deve spedire il prodotto al luogo d'acquisto. Nel caso ciò non sia possibile, rispedisci a noi il prodotto all'indirizzo fornito sul retro della confezione. Il prodotto sarà riparato e sostituito a nostra discrezione. Questa è l'estensione della nostra responsabilità nell'ambito di questo tipo di garanzia, e dopo il termine del periodo di applicazione della garanzia, questa responsabilità si esaurisce. Ci riserviamo il diritto di richiedere prove dell'acquisto per tutte le richieste di garanzia.

Esclusione di garanzia

Non garantiamo i nostri prodotti per quanto riguarda il normale logorio (tagli nelle lamine e abrasioni, logorio delle suole esteriori, etc...). modifiche o alterazioni non autorizzate, utilizzo improprio, impropria manutenzione, incidenti, negligenza, danni, o se il prodotto è utilizzato per fini per i quali non è stato progettato. Questa garanzia fornisce il cliente di specifici diritti legali; inoltre egli può essere soggetto ad altri diritti che variano da stato a stato. Eccetto i casi citati nella garanzia, la Black Diamond non è responsabile per danni diretti, indiretti, accidentali o di altro tipo derivanti dall'utilizzo del prodotto. Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie, implicite o esplicite, incluse, ma non limitate a, implicite garanzie di commerciabilità o idoneità per scopi particolari (alcuni stati non permettono l'esclusione o limitazione di danni incidentali/consequenziali oppure permettono limitazioni alla durata di una garanzia implicita. In tutti questi casi le sovracitate esclusioni non sono valide.)

Questo prodotto è protetto da uno o più dei seguenti brevetti: US6249089B1, US6621225B2, US6650066B2, EP1120018B1, EP1206168B1. Ci sono altri brevetti in attesa di certificazione.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO

SPOT, LINTERNA FRONTAL DE LEDS

Duración de las pilas: la duración de las pilas dependerá de los siguientes factores:

- De la marca y lo recientes que sean.
- Del "tiempo de recuperación" o tiempo que lleve la linterna apagada.
- De la temperatura.
- De los ajustes de iluminación que se usen con la linterna.

IMPORTANTE: Sigue todas las intrucciones con cuidado. Cualquier modificación que se le haga a este producto anulará la garantía. Un uso inadecuado de la linterna puede ocasionarle daños al usuario.

PILAS (Ilustraciones 2, 3, 4 y 5)

- Usa pilas alcalinas del tamaño AAA, pilas de litio o pilas recargables.
- No mezcles pilas nuevas con pilas usadas, ni pilas de tipos diferentes.
- Deposita las pilas usadas en un contenedor de residuos apropiado.
- Quita las pilas durante el transporte y mientras tengas la linterna almacenada.

INDICADOR DE CARGA DE LAS PILAS

Cuando la linterna se enciende en el modo de luz blanca, el indicador de carga de las pilas situado en un lado de la linterna se iluminará durante 3 segundos con los colores siguientes:

- Verde: la carga que queda es superior al 50%.
- Naranja: queda entre un 25 y un 50% de carga.
- Rojo: la carga que queda es inferior al 25%. La luz roja, indicadora de carga baja, permanece encendida mientras se sustituyen las pilas.

La cantidad de carga que queda es válida para los ajustes de iluminación que tenga la linterna en ese momento. Para alargar la duración de las pilas, reduce la intensidad de iluminación o úsala con el haz de corto alcance.

MODOS (Ilustración 6)

Los modos y ajustes de la linterna Spot la convierten en una de nuestras frontales mas versátiles, pues dispone de potencia maxima y atenuada tanto con el haz de largo alcance como con el haz de corto alcance; además, dispone de luz roja para visión nocturna e intermitencia. Una función de bloqueo evita que las pilas se desgasten de manera accidental.

- **Encendido/apagado:** Una sola pulsación. Tanto el haz de corto alcance como el de largo alcance se activarán a su intensidad máxima.
- **Alternar entre los haces de corto y largo alcance:** Apágala y vuélvela a encender. El alcance del haz alternará entre corto y largo cada vez que lo hagas.
- **Atenuar la intensidad:** Mantén apretado el botón al encenderla, ya sea en luz blanca con haz de corto o de largo alcance, y deja de pulsarlo cuando alcance el nivel de intensidad deseado. Cuando se alcancen los niveles máximo y mínimo la luz parpadeará y luego se invertirá la intensidad.
- **Visión nocturna:** Con la linterna apagada, mantén pulsado el botón durante 3 segundos y libéralo cuando se enciendan los LED rojos. La luz permanecerá en alumbrado de vision nocturna cuando se apague. Para volver a ponerla en luz blanca, mantén pulsado el botón durante 3 segundos al apagarla y suéltalo cuando se active el modo de luz blanca.
- **Intermitencia:** Con la linterna apagada, tanto si está en modo de luz roja como si lo está en el de luz blanca, pulsa tres veces rápidamente el botón de encendido.
- **Bloqueo:** Con la linterna apagada y en modo de luz blanca, mantén pulsado el botón durante 6 segundos. Primero se activará el modo de luz roja y a continuación, en la ventana de indicador de carga de las pilas de la linterna, se encenderá la luz azul que indica que el bloqueo está activado. Para desbloquearla, mantén pulsado el botón durante 6 segundos y libéralo cuando se active el modo de luz blanca. Para prevenir una descarga accidental de las pilas, la luz volverá a pasar al modo de bloqueo si no se libera el botón.

COLOCACIÓN Y AJUSTE DE LA CINTA ELÁSTICA PARA LA CABEZA (lustraciones 7, 8 y 9)

La Spot también puede colocarse, siguiendo el mismo procedimiento, en correas de mochilas, arneses y cinturones. Si la cinta elástica para la cabeza está bien colocada, ésta quedará en contacto directo con tu frente. Para aflojarla o ceñirla, regula la longitud de la cinta deslizando la hebilla plástica hacia adelante o hacia atrás.

CONDICIONES DE USO

La Spot tiene un nivel de estanqueidad IPX4. Eso quiere decir que seguirá funcionando aunque se vea rociada con agua desde cualquier ángulo. Esto no incluye rociones con agua salada o con fluidos altamente alcalinos. Es normal que se cuele agua en el compartimento de las pilas y la linterna seguirá funcionando bajo esas circunstancias, pero la duración de las pilas se verá mermada. Consulta el apartado sobre **CUIDADOS Y LIMPIEZA** para saber cómo secar la linterna.

- No uses la Spot a temperaturas superiores a los 60° C ni la expongas a dichas temperaturas.
- A temperaturas muy frías la carga de las baterías, así como su duración, se verán disminuidas.
- Para evitar arañazos en la lente, nunca poses la linterna con la lente boca abajo.

CUIDADOS Y LIMPIEZA

Antes y después de cada uso, así como antes de guardarla, compruebe que la linterna esté limpia y seca. **NO GUARDES UNA LINTERNA MOJADA O HÚMEDA.** Para secarla, apágala y abre el compartimento de las pilas. Saca las pilas y permite que su compartimento se seque por completo antes de cerrarlo.

- No calientes artificialmente tu linterna para tratar de secarla.
- Si tu linterna ha estado expuesta a agua salada, debes aclararla con agua dulce y luego secarla y montarla para prevenir la corrosión.
- Usa un jabón suave y agua limpia para limpiar la cinta elástica.
- No la laves en la lavadora, el lavaplatos o con una manguera de agua a presión.
- No la frotes con sustancias o superficies abrasivas.
- Si los contactos de las pilas se corroen, elimina la corrosion frotándolos ligeramente con un papel de lija fino.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la Spot no funciona:

- Comprueba que las pilas están colocadas con la orientación correcta y que hacen buen contacto.
- Reemplaza las pilas.
- Inspecciona los contactos y conexiones por si presentaran corrosion, y límpialos si fuera necesario.
- Enciende y apaga la linterna varias veces seguidas.

¿No hubo suerte? Contacta con tu distribuidor local de Black Diamond o con el Departamento de Garantía de Black Diamond en el número de teléfono facilitado.

PIEZAS DE REPUESTO

Aparte de las pilas, esta linterna no dispone de piezas de repuesto.

La linterna frontal Spot de Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva EMC 89/336/EEC (compatibilidad electromagnética).

ADVERTENCIAS

- El uso de esta linterna por menores de 12 años debe ser supervisado por un adulto responsable.
- Para reducir el riesgo de asfixia, no te pongas las cintas de la linterna alrededor del cuello.
- Antes de usarla inspecciona siempre tu linterna para comprobar que funciona bien y, en situaciones comprometidas, lleva una segunda linterna y también suficientes pilas de repuesto.
- No mires directamente al haz de luz que emite la linterna ni lo dirijas hacia los ojos de otra persona. Una luz intensa podría dañar tus ojos o los de quienes te rodeen.

Black Diamond Equipment no se hace responsable de las consecuencias, sean éstas directas, indirectas o accidentales, ni de cualquier otro tipo de daño debido al uso de sus productos. Tú eres el responsable de tus actos y actividades, así como de las consecuencias que se deriven de los mismos.

GARANTÍA LIMITADA

Garantizamos por un año desde la fecha de compra y sólo al comprador original (Comprador) que nuestros productos (Productos) están libres de defectos tanto de material como de montaje. Para los productos de alumbrado nuestra garantía es de tres años. Si el Comprador descubre un defecto cubierto por la garantía, el Comprador debe devolver el producto al lugar donde lo compró. Si eso no fuera posible, que nos devuelva el Producto a nosotros a la dirección indicada. El Producto será reparado o sustituido a nuestro criterio. Este es el alcance de nuestra responsabilidad bajo esta garantía y, cuando expire el periodo de garantía aplicable, se extinguirá dicha responsabilidad. Nos reservamos el derecho de requerir justificante de compra para cualquier reclamación relativa a la garantía.

Exclusiones de la garantía:

Nuestra Garantía no cubre el desgaste normal de los Productos (como cortes y abrasiones con los cantos de los esquís, desgaste de suelas, etc.), así como tampoco modificaciones o alteraciones no autorizadas, uso inadecuado, mantenimiento inadecuado, accidentes, abusos, negligencias, daños o que el Producto se use para un propósito para el que no fue diseñado. Esta Garantía te otorga derechos legales específicos y puedes tener también otros derechos que varían según el estado. Salvo en los casos expresamente mencionados en esta Garantía, no seremos responsables por daños directos, indirectos, accidentales o de otro tipo que resulten del uso del Producto. Esta Garantía reemplaza a todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluidas, pero no limitadas a, garantías implícitas de cualidad de ser comercializado o ser apto para una finalidad determinada (algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños o accidentales o sobrevenidos, o permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que es posible que las exclusiones arriba indicadas no se apliquen en tu caso).

Este producto está protegido por una o más de las siguientes patentes: US6249089B1, US6621225B2, US6650066B2, EP1120018B1, EP1206168B1. Hay patentes adicionales tramitándose.

JAPANESE

ブラックダイヤモンド

スポット 取扱説明書

※本製品をご使用になる前に必ずこの取扱説明書をお読み下さい。

スポットLEDヘッドランプ

電池寿命：電池寿命は以下の要素に左右されます。

- ◆ 電池の銘柄と残量
- ◆ 前回の使用から経過した時間
- ◆ 照度設定

以下の取扱説明書を良く読み正しくお使い下さい。本製品に**◆改造◆**改造を加えた場合でも保証の対象外となります。誤った使い方をするとユーザーが損害を被るおそれがあります。

電池寿 ラスト2~5)

- ◆ 単4アルカリ電池、リチウム電池、充電式電池のいずれかを使用して下さい。
- ◆ 新しい電池と古い電池を混ぜて使ったり、種類の違う電池を混ぜて使ったりしないで下さい。
- ◆ 使用済みの電池は適切に処分して下さい。
- ◆ 保管中や運搬中など、ヘッドランプを使わない時には電池を取り外して下さい。

バッテリーメーター

ホワイトモード(白色LED点灯)の時、ヘッドランプ側面のバッテリーメーターが3秒間点灯します。

- ◆ グリーン：残量50%以上
- ◆ オレンジ：残量が25~50%
- ◆ レッド：残量が25%未満　レッドインジケーターは電池交換中も点灯します。

電池残量はそのときの設定モードでの残量を示しています。電池寿命を延ばすには、照度調節機能で照度を落とすか、プロキシミティーモード(近距離LED)に切り替えて下さい。

機能(イラスト6)

スポットはブラックダイヤモンドで最も多機能なモデルの一つで、下記のモード選択とセッティングができます。

・増/減光機能：遠距離/近距離LEDの両方で可能
・赤色ナイトビジョンLED
・ストロボ機能
・ロックアウト機能：バッテリーの偶発的な液漏れを防止

◆ **点灯/消灯：**シングルクリックで点灯/消灯します。遠距離/近距離LEDのいずれも最大照度で点灯します。

◆ **近距離/遠距離LEDの切替：**一旦消灯してから再度点灯すると、近距離/遠距離LEDが切り替わります。

◆ **増/減光機能：**ホワイトモード(近距離/遠距離LED両方)時にスイッチを押し続けることで増/減光機能が働きます。最大照度に達すると一瞬点滅して次第に暗くなり、最小照度に達すると一瞬点滅して次第に明るくなります。

◆ **ナイトビジョン：**消灯状態でスイッチを3秒間押して離すと赤色LEDが点灯します。この状態で消灯すると次も赤色LEDが点灯します。ホワイトモードに戻すには、消灯状態でスイッチを3秒間押し続け、白色LEDが点灯したらスイッチを離して下さい。

◆ **ストロボ：**白色/赤色LEDのいずれも一旦消灯して3回素早くクリックすると、ストロボモードになります。

◆ **ロックアウト：**ホワイトモードでバーオフ時にスイッチを6秒間押し続けて下さい。始めに赤色LEDが点灯し、続いて残量メーターに青いロックアウトライトが点灯します。ロックアウトを解除するには、ホワイトモードで点灯するまで押し続けてスイッチを離して下さい。スイッチを離さなければロックアウトモードに戻り、偶発的な液漏れを防ぎます。

ヘッドストラップの装着と調整(イラスト7~9)

スポットはイラスト7~9と同じ手順でバックのウェビング、ハーネス、ウェストベルトにも取り付けることもできます。エラスチックヘッドストラップが適切にセットされていれば、エラスチックが直接額に接します。ヘッドストラップの締め具合を調整したいときはプラスチックアジャスターを前後にスライドさせて下さい。

使用の条件

スポットは防水規格IPX4の防水性能があり、いかなる方向からの水の飛沫にも影響されません。但し、これには海水の飛沫やアルカリ度の高い液体は含まれません。水の飛沫を浴びてバッテリーハウジングに浸水することがありますが、機能には影響しません。但し、電池寿命は低下します。

ヘッドランプの乾かし方は「手入れと清掃」をご覧下さい。

- ◆ 60℃以上の環境でスポットを使用したり晒したりしないで下さい。
- ◆ 非常に低い気温では電池性能と電池寿命は低下します。
- ◆ レンズを傷つけないためにレンズを地面に向けた状態で置かないで下さい。

手入れと清掃

使用前後、そして保管前にはヘッドランプがきれいで乾燥していることを確認して下さい。濡れたままで保管しないでください。乾かす場合は消灯し、バッテリーハウジングを開いて下さい。ハウジングから電池を取り外し、内部が完全に乾いてから閉じて下さい。

- ◆ 熱を加えて乾かさないで下さい。
- ◆ 潮風に晒された場合は真水で洗い流し、錆びないように完全に乾かしてから組み立てて下さい。
- ◆ 洗濯機や皿洗い機で洗ったり、ホースで高圧を掛けて洗ったりしないで下さい。
- ◆ 表面をブラシなど粗いものでこすり洗いしないで下さい。
- ◆ 接点が腐食している場合は、軽くこすり落として下さい。

◆ レンズを傷つけないためにレンズを地面に向けた状態で置かないで下さい。

手入れと清掃

使用前後、そして保管前にはヘッドランプがきれいで乾燥していることを確認して下さい。濡れたままで保管しないでください。乾かす場合は消灯し、バッテリーハウジングを開いて下さい。ハウジングから電池を取り外し、内部が完全に乾いてから閉じて下さい。

- ◆ 熱を加えて乾かさないで下さい。
- ◆ 潮風に晒された場合は真水で洗い流し、錆びないように完全に乾かしてから組み立てて下さい。
- ◆ 洗濯機や皿洗い機で洗ったり、ホースで高圧を掛けて洗ったりしないで下さい。
- ◆ 表面をブラシなど粗いものでこすり洗いしないで下さい。
- ◆ 接点が腐食している場合は、軽くこすり落として下さい。

トラブルシューティング

スポットが正常に作動しない場合は下記のことを確認してください。

- ◆ 電池の向きは正しいですか？きちんと接触していますか？
- ◆ 別の電池に交換してみても変わりありませんか？
- ◆ 接触部に錆がありませんか？必要ならば清掃してください。
- ◆ スイッチを何度か押してみましたか？

上記の内容を試しても作動しない場合は、ご購入店または輸入代理店にお問い合わせください。

スペアパーツ

スポットには電池以外に、ユーザーが交換可能なパーツはありません。

ブラックダイヤモンド・スポットヘッドランプはEMC(electromagnetic compatibility)指令89/336/EECに準拠しています。

警告

- ◆12歳以下の子供が使用する場合は、責任のある大人の監視が必要です。
- ◆ 首締めの危険を避けるために、ヘッドランプを首にぶら下げないで下さい。
- ◆ 使用前にはヘッドランプが正常に機能することを確認してください。ヘッドランプが重要になる条件で使用する際は、予備の照明と十分な予備電池を携行してください。
- ◆ ライトを直接覗いたり、他人の目を照らしたりしないで下さい。照度の高いライトは、自分や周りの人の目にダメージを与えるおそれがあります。

ブラックダイヤモンドイクイップメント社は製品を使用したことにより発生した直接的、間接的、突発的、その他いかなる種類の損害に関しても責任を負いません。ユーザーは自分自身の行動、活動、およびそれらに起因する結果に対して責任を負います。

限定付き製品保証

ご購入いただいてから3年間、第一購入者に限り、品質もしくは製造上の欠陥が見つかった場合無償交換いたします。欠陥が見つかった場合、ご購入店にお持ち込みいただくか、輸入代理店に直接お送りください。製品を無償にて修理または新品交換いたします。無償交換をこの保証における責務の上限とし、保証期間の満了とともに、その責務も終了するものとします。ブラックダイヤモンド・イクイップメント社は全ての保証請求に対して、第一購入者であることの証明を求める権利を有します。

保証の除外事項

ブラックダイヤモンド・イクイップメント社は通常の損耗や摩耗(例：スキーエッジの減りや傷、ブーツソールの摩耗など)、製品の改造や改変、誤使用、誤ったメンテナンス、事故、過失、強い衝撃、あるいは製品の目的外使用に対して保証は適用いたしません。

本製品はアメリカ合衆国の下記の特許を取得しており、他にも登録出願中です。
US6249089B1、US662122 5B2、US6650066B2、EP1120018B1、EP1206168B1

ブラックダイヤモンド日本総代理店
株式会社ロストアロー
〒350-2213
埼玉県鶴ヶ島市脚折1386-6
TEL : 049-271-7113(ユーザーサポート)
e-mail : info@lostarrow.co.jp
www.lostarrow.co.jp